



Regatta-Ausschreibung / Avis de course

SwissCup Dragon Flite 95

Samstag 24.06.2023

Veranstalter / Hôtes

Modell Yacht Club Schweiz - MYCS / DF Racing Suisse Class Association - NDFCA

Ausrichter / Organisateur

RC Sailing Team Untersee - RCSTU

Veranstaltungsort / Lieu

Bachrain, CH-8266 Steckborn

Klasse / Classe

DragonFlite 95

Regel / Règles

Die Regatte unterliegt den / La régata sera régie par

- RRS Racing Rules of Sailing 2021-2024
- ERS Equipment Rules of Sailing 2021-2024
 - HMS / Most Simple / A-Fleet
- MYCS SwissCup Regatta Regeln 2022

Änderungen an RSS:

RSS E2.1(c) wird gelöscht

Die Änderungen werden vollständig in den Segelanweisungen angegeben. Die Segelanweisungen können auch weitere Wettfahrregeln ändern.

Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der Deutsche Text.

Changements aux RSS:

RSS E2.1(c) est supprimé

Les modifications apparaîtront dans leur intégralité dans les instructions de course. Ces dernières peuvent également modifier d'autres règles de course.

En cas de conflit entre les langues, l'allemand fait foi.

Teilnahmeberechtigung und Meldung / Admission et inscription

Die Teilnehmerzahl ist auf **max. 25** beschränkt.

Es gilt das Datum und die Uhrzeit der Meldung.
Mögliche Nachrücker werden möglichst schnell informiert.

Le nombre de participants est limité à un maximum de **25**.

La date et l'heure de l'inscription font foi.
Les éventuels retardataires seront informés le plus rapidement possible.



Anmeldung / Inscription / Registration

www.rcstu.ch

oder/ou

RCSTU, Bachrain, 8266 Steckborn

Email: info@rcstu.ch

Meldeschluss / Délai d'inscription

23.06.2023

Startgeld / Frais d'inscription

Das Startgeld beträgt **CHF 15.00** pro Teilnehmer.
Das Startgeld muss bei der Registrierung bezahlt werden.
Bei Absagen nach dem Meldeschluss muss das Startgeld trotzdem entrichtet werden.

Les frais d'inscription s'élèvent à **CHF XX.XX** par participant.
Les frais d'inscription doivent être payés lors de l'inscription.
En cas d'annulation après la date limite d'inscription, les frais d'inscription doivent tout de même être payés.

Zeitplan / Horaire

Anmeldung / enregistrement	09.00h
Briefing	09.30h
Start Racing / Début des régates	10.00h
Letzter Start / Dernier départ	16.00h
Siegerehrung / Remise des prix	17.00h

Segelanweisung / Instructions de course

Die Segelanweisung und alle Änderungen werden mit Aushang am Race Office veröffentlicht.

Les instructions de course et toutes modifications seront affichées sur le tableau de course.

Wertung und Wettfahrtsystem / Attribution des point et système de course

HMS / Most Simple
Mindestens 5 Durchgänge inklusive der Einteilungsläufe (HMS) werden benötigt für ein gültiges Ergebnis.

HMS / Most Simple
5 manches, y compris les manches de sélection (HMS), doivent être effectuées pour valider le championnat.



Penalty System / Système de pénalités

Umpiring erfolgt nach Anhang "Q", der der Segelanweisung beigelegt wird. Das Umpiring wird durch Observer aus dem Starterfeld unterstützt. Die Entscheidungen des Umpire oder der Jury sind, wie in Regel 70.5 vorgesehen, endgültig.

L'addendum "Q" umpire fleet racing sera utilisé et sera int aux instructions de course. Les arbitres seront assistés par des observateurs parmi les participants. Les décisions du jury/arbitre seront définitives, conformément à la règle 70.5.

Frequenzen / Fréquences radio

Die Teilnehmer müssen sicherstellen, dass ihre Ausrüstung behörlichen Anforderungen entspricht. Für andere Frequenzen als 2.4 GHz müssen mindestens vier (4) Quarzpaare gemeldet und vorhanden sein. Funkanlagen mit 35 MHz sind nicht erlaubt.

Les concurrents doivent s'assurer que leur équipement est conforme aux règlements officiels. Pour le fréquences autres que 2.4 GHz, un minimum de quatre (4) fréquences doit être indiqué dans le formulaire d'inscription et être disponible lors de l'événement. Les émetteurs en 35 MHz ne sont pas autorisés.

Haftungsausschluss / Clause de non-responsabilité

Die Teilnehmer beteiligen sich an der Veranstaltung gänzlich auf eigenes Risiko (siehe Regel: Teilnahme an der Wettfahrt). Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung bei Materialschäden oder bei Verletzung oder im Todesfall von Personen, entstanden in Verbindung mit der Veranstaltung, vor, während und nach derselben.

Les concurrents participent à la régata entièrement sous leur propre responsabilité (voir le règle: Décision de participer à la course). L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages matériels, les blessures ou la mort subis en relation avec la régata, avant, pendant ou après celle-ci.

Datenschutz / Protection des données

Die Teilnehmer der Veranstaltung geben mit Ihrer Unterschrift dem Veranstalter und den Sponsoren das Recht, während der Veranstaltung jederzeit statische oder bewegliche Bilder, Filme oder TV-Aufnahmen und alle möglichen Vervielfältigungen von sich selbst oder seinem Boot zu verwenden und zu zeigen. Ebenso das Recht, ohne jegliche Lizenzgebühren sein eigenes Bild auf allen Veröffentlichungen zu verwenden.

Die Ergebnisse der Wettfahrten werden auf der Homepage des Organisateur und des MYCS / radiosailing.ch veröffentlicht. Ebenso auf den sozialen Plattformen.

Par leur signature, les participants à la manifestation donnent à l'organisateur et les sponsors le droit, pendant la régata de réaliser à tout moment des images statiques ou animées, des films ou des enregistrements TV et toutes les d'utiliser et de faire de reproductions de soi-mêmes ou de son bateau de montrer son image. De même, le droit d'utiliser sa propre image sur toutes les publications, sans payer de droits d'auteur toutes les publications.

Les résultats des courses seront publiés sur le site internet de l'organisateur et sur le site internet de l'association du MYCS / radiosailing.ch . Ils seront également publiés sur les plateformes sociales.